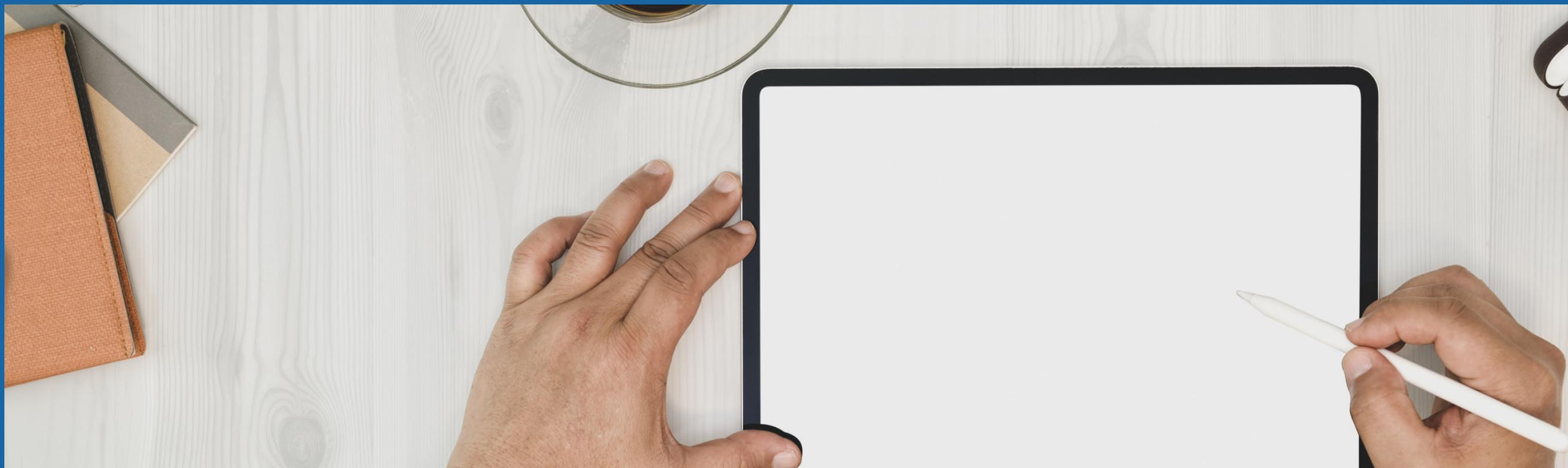


# GUÍA de uso INCLUSIVO del LENGUAJE e IMÁGENES.



En

## CONTEXTO en el lenguaje español

- El lenguaje español tiene dos géneros, el masculino y el femenino. Hasta ahora se ha utilizado el masculino para incluir a ambos géneros cuando se habla del conjunto.
- En el lenguaje español es posible utilizar técnicas que permiten crear referentes femeninos, lo que visibiliza a las mujeres, nombra correctamente a ambos géneros, rompe estereotipos y neutraliza los prejuicios sexistas que afectan a unos y a otras.
- En esta guía se dan una serie de pautas que nos ayudarán a adecuar nuestra expresión oral y escrita y visual hacia la comunicación inclusiva.

# Claves

## Utiliza términos genéricos

⊗ Inadecuado

El Trabajador

✓ Alternativa

La persona trabajadora

## Omite el artículo

⊗ Inadecuado

Los especialistas en F. Aditiva

✓ Alternativa

Especialistas en F. Aditiva

# Claves

**APOSICIONES o ACLARACIONES** para sustituir la "/" y visualizar a las mujeres.

## ⊗ Inadecuado

El objetivo es promocionar a **todos/as los/as deportistas**.

## ☑ Adecuado

El objetivo es promocionar a todos los deportistas, **tanto mujeres como hombres**.

# Claves

**DESDOBLAMIENTO** (chicas y chicos..) pueden ser muy repetitivos y lentificar el discurso.

## ⊗ Inadecuado

Los alumnos podrán matricularse a partir del próximo lunes.

## ⊗ Desdoblamiento

Los alumnos y las alumnas podrán matricularse a partir del próximo lunes.

## ☑ Más adecuado

El alumnado podrá matricularse a partir del próximo lunes.

# Claves

**Sustantivos comunes en cuanto al género:**

## ⊗ Inadecuado

La escuela tiene  
aproximadamente  
**1000 alumnos**

## ☑ Adecuado

La escuela tiene  
aproximadamente  
**1000 estudiantes.**

# Claves

Adjetivos con una única terminación:

## ⊗ Inadecuado

En la mesa redonda  
intervendrán **distintos**  
participantes.

## ☑ Adecuado

En la mesa redonda  
intervendrán  
**diferentes**  
participantes.

# Claves

Pronombres sin marca de género: **QUIEN, QUIENES...**

## ⊗ Inadecuado

Los que presenten el carné de estudiante, tendrán un descuento.

## ☑ Adecuado

Quienes presenten el carné de estudiante, tendrán un descuento.

# Claves

Determinantes sin marca de género: CADA...

## ⊗ Inadecuado

Todos los asistentes al congreso recibirán una carpeta con materiales.

## ☑ Adecuado

Cada asistente al congreso recibirá una carpeta con materiales.

# Claves

Estructuras con "SE" (*se solicitará, se abonará...*)

## ⊗ Inadecuado

Cuando el alumno solicite la devolución de la matrícula

## ☑ Adecuado

Cuando se solicite la devolución de la matrícula

# Claves

Adjetivos masculinos pueden sustituirse por  
**CON+SUSTANTIVO:**

## ⊗ Inadecuado

Discapacitado  
Titulado  
Cualificado  
Autorizado

## ☑ Adecuado

Con discapacidad  
Con titulación  
Con cualificación  
Con autorización

# Claves

Pie de firma:

## ⊗ Inadecuado

El representante

El solicitante

El titular

El técnico

El director

## ☑ Adecuado

Representante

Solicitante

Titular

Personal técnico

Dirección

# Claves

En textos administrativos podemos recurrir a:

✔ Personal médico  
Personal contratado  
Personal asalariado  
Personal directivo  
Personal formador  
Personal docente  
Personal investigador  
Personal administrativo

✔ Personas con discapacidad  
Personas afiliadas  
Personas interesadas  
Personas inmigrantes  
Personas expertas  
Personas matriculadas

# Claves

La barra "/" dificulta la lectura. Solo debe utilizarse en impresos y otros textos esquemáticos (tablas, listas, gráficos..)

## ⊗ Inadecuado

Sr./Sra. :

Nacido/a en :

Domiciliado/a en

## ☑ Adecuado

Nombre y apellidos:

Lugar de nacimiento:

Domicilio:

# Claves

La arroba no es un signo lingüístico, en todo caso utilizarla solo en redes sociales, en algún tipo de discurso dirigido a gente joven



# Claves

## TÍTULOS

Graduado/Graduada  
Técnico/Técnica  
Técnico Superior/ Técnica Superior

## TÍTULOS UNIVERSITARIOS

Diplomado/Diplomada  
Ingeniero Técnico /Ingeniera Técnica  
Arquitecto Técnico/Arquitecta Técnica  
Técnico/Técnica  
Licenciado/Licenciada  
Doctor Ingeniero/Doctora Ingeniera

## TÍTULOS POSTGRADO

Profesor Especializado/Profesora Especializada  
Médico Especialista/Médica Especialista



# Alternativas a expresiones que puedes evitar

⊗ ¿quieres evitar ...

El agredido  
Algunos  
Alumnos  
Aquel que  
Asesor(es)  
Cada uno  
Ciudadanos  
Clientes  
Unos cuantos  
Los demás  
Director(es)

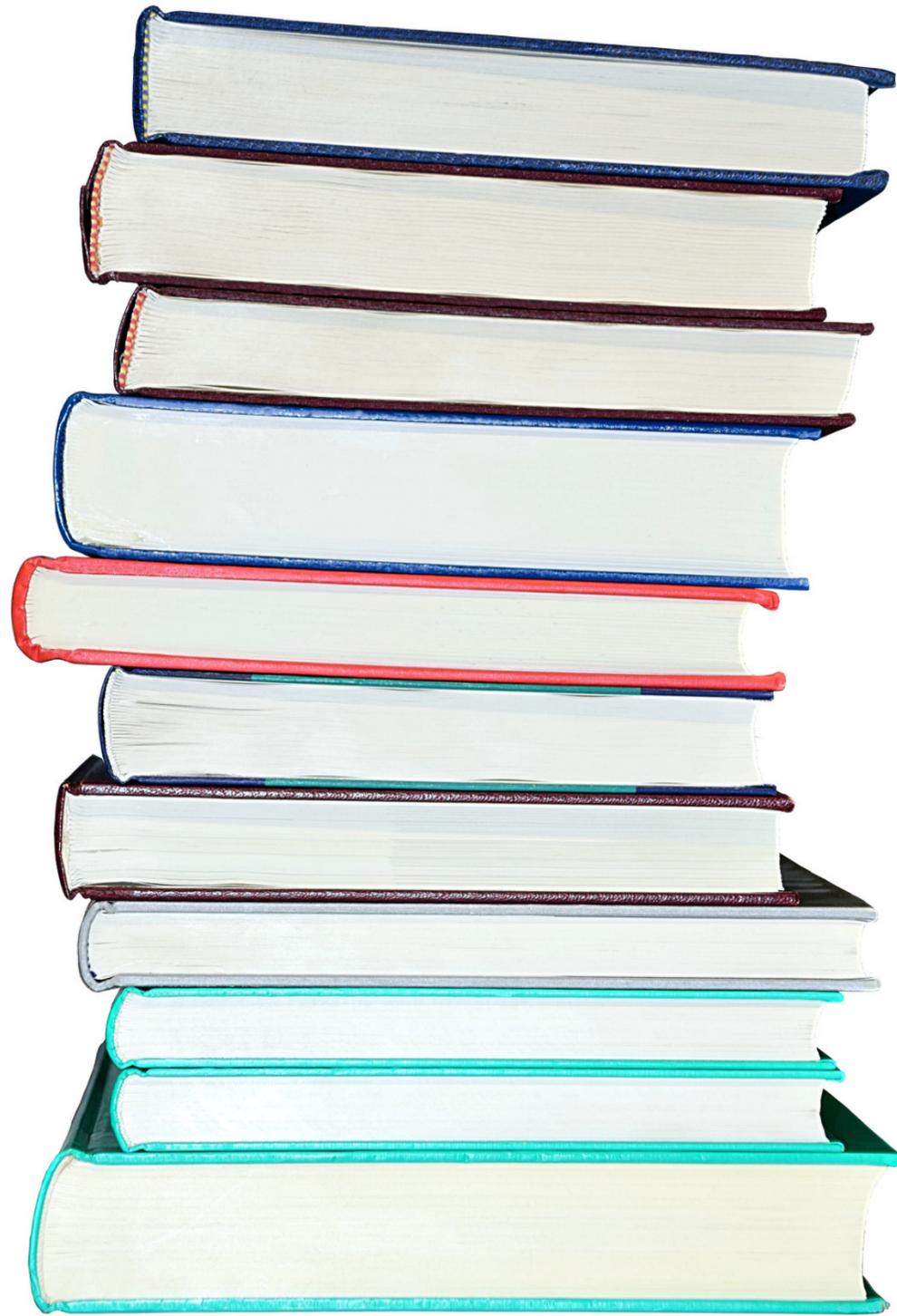
✓ ¿Por que no pruebas...

La victima  
Alguien  
Alumnado  
La persona que  
Asesoría  
Cada cual  
Ciudadanía  
Clientela, clientes y clientas  
Suficientes  
El resto  
Dirección

## IMÁGENES: evitar estereotipos y asimetrías

- el ángulo contrapicado transmite fuerza (foto sacada de abajo hacia arriba)
- el ángulo picado empequeñece (de arriba hacia abajo)
- Trata de situar a la mujer en el centro o al menos en igualdad de posición (en trabajos tradicionalmente ligados al género masculino)





# Referencias

<https://www.ehu.eus/es/web/berdintasuna-direccionparalaigualdad/hizkera-inklusiboa-gida>

[https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje\\_no\\_sexista](https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje_no_sexista)

PARA CUALQUIER CONSULTA:

[nombora.en.red](http://nombora.en.red)

